

Langages 179-180, "Les verbes attributifs : inventaire(s) et statut(s)."

Peter Lauwers, Université de Gand et Université de Louvain, peter.lauwers@ugent.be
 Els Tobback, Université de Gand, els.tobback@ugent.be

Annexe 1 - VEA simples ("non pronominaux") – les inventaires

Le verbe + constituants attributifs figure-t-il dans l'inventaire des constructions verbales (comme entrée séparée/sous-entrée)?

	CVVD (pas exhaustif)	LADL ¹ (Verbes distributionnels)	Dico-valence	Dubois/ Dubois ²	Busse/ Dubost	Lamiroy Melis	Grevisse/ Goosse	Riegel et al.	Wilmet
Etre		N ³	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Faire + N (cuistot)		N	N	Y	N	N	N	N	N
Faire (troisième)		N	N	N	N	N	Y	N	N
Afficher (complet)		Y ⁴	N	N	N	N	N	N	N
Passer + Adj (inap.)		N	N	N	Y	Y	Y	N	Y
Aller (nu)		N	N	N	N	N	N	N	N
vivre (heureux)		N	N	Y	N	N	N	N	N
Naître (être né) ⁵		N	N	Y	N	N	N	N	N
(re)devenir		(Y*)/Y ⁶	Y redevenir	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Rester		(Y*)/Y ⁷	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Demeurer		(Y*) ⁸	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y
Passer N ('devenir')		N	Y	Y	N	Y	Y	Y	Y (pop)
Tourner		N	N	N	N	N	Y (rég / pop)	N	Y (rég)
Tourner Sprép LOCab		N	Y	Y	Y	N	Y	Y	Y

¹ (Y): le verbe + adj. figure dans la liste alphabétique des verbes distributionnels, mais n'est pas rattaché à une table.

² Comme l'attribut du sujet n'est pas toujours identifié en tant que tel (fait partie de la catégorie des compléments de manière), nous avons parcouru toutes les constructions de la catégorie ("6": manière). Nous avons aussi cherché toutes les occurrences de "attribut" et de "comme". Enfin, nous avons parcouru tous les items de notre inventaire maximal (par le biais de l'index).

³ Mais *e.a. Max est le seul homme à avoir fait cela* (11).

⁴ *Afficher complet* figure dans le fichier exemples, mais le verbe *afficher* figure dans le Tableau 32NM, donc comme V + SN.

⁵ Les auteurs reconnaissant aussi un emploi où *naître* signifie "donner quelqu'un pour nom, être appelé tel en naissant": *On est né Durand*.

⁶ *Devenir* +SN: 32NM (vs *devenir* + ADJ: *).

⁷ *Rester* +SN: 32NM (vs *rester* + ADJ: *).

⁸ *Demeurer* + SN ne figure pas dans le tableau 32MN, contrairement à *rester* + SN.

Retourner (enfant)		N	N	N	N	N	N	N	N
Virer		Y	N	N	N	N	Y (rég)	N	Y (pop)
Virer + Sprép LOCab		Y	N	Y	Y	N	Y	N	N
(Re)tomber		(Y*)	N	N	Y	Y	Y	Y	Y
Venir (rég., Bret.)		N	N	N	N	N	Y (rég)	N	Y (rég)
Vivre + Adj 'être X à l'heure de la mort'		N	N	Y	N	N	N	N	N
Commencer	comme: Y	N	(Y) comme	N	N	N	N	N	N
Finir		N ⁹	Y	N	N	N	N	N	N
Finir en		N	N	N	N	N	N	N	Y
Arriver ('ê classé')		N	N	N	N	N	N / Y (rég.)	N	N
Tomber en		Y	N	(Y) ¹⁰	Y	N	N	N	Y
Partir		N	N	N	N	N	N	N	N
Sortir (de)		Y	Y	Y	(N) ¹¹	N	N	N	N
Sembler	Y	(Y*)	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Paraître	Y	(Y*)/Y ¹²	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
Apparaître	Y	N	N	N	Y	Y	Y	N	N
Apparaître comme	Y	N	Y	N	Y	(Y) ¹³	Y	N	Y
Faire (+/- évidentiel)		(Y) ¹⁴	Y (Y: SN)	Y	Y	Y	Y (SN)	Y	Y
Avoir l'air		N	N	N	N	Y	Y	Y	Y
Passer pour		N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

N'ont pas encore été examinés: V + adjectif invarié ; constructions passives à complément attributif autonomisées (être censé + A/SN/Papa; *Bon Usage*; être considéré comme; Riegel *et al.* 2007).

⁹ Mais: Max a fini sa carrière (E + comme) président (39).

¹⁰ A propos de *tomber* etc. dans *Cet édifice tombe en ruine*.

¹¹ On trouve bel et bien l'exemple *Son prestige sort d'autant plus renforcé de la consultation que ...* sous N-V-de N. Il s'ensuit que l'attribut n'est pas cité parmi les éléments de la valence.

¹² Paraître + SN (30 ans): 32MN.

¹³ Les auteurs acceptent l'insertion de *comme* pour la plupart des semi-copules.

¹⁴ (Max + ce chapeau) fait vieux (*) figure dans le tableau "exemples" vs Max fait (E + très) homme 32NM. vs FAIRE le ADJ. Max fait l'imbécile 31H.

Annexe 2 – VEA pronominaux – les inventaires

Le verbe + constituants attributifs figure-t-il dans l'inventaire des constructions verbales (comme entrée séparée/sous-entrée)?¹⁵

Verbe + AS (direct)	CVVD	LADL	Dico-valencé ⁽³⁾	Dubois/Dubois ⁽³⁾	Busse/Dubost	Lamiroy Melis	Grevisse Goosse	Riegel et al.	Wilmet
S'affirmer	N	N	N	N	N	Y	Y	N	Y
S'annoncer	Y	N	N	N	Y	Y	Y	Y	Y
S'appeler	Y	N	N	N	Y	N	N	N	N
S'avérer	N	N	Y	YY	Y	Y	Y	Y	Y
S'avouer	Y	N	YY	N	Y	N	N	N	N
Se confesser	N	N	YY	N	N	N	N	N	N
Se croire	(Y) ⁽¹⁾	N	N	N	N	N	N	N	N
Se déclarer	Y	N	N	N	(Y) ⁽⁴⁾	N	N	N	N
Se faire	N	N	YY	N	Y	Y	Y	Y	Y
Se juger	N	N	N	N	Y	N	N	N	N
Se mettre	N	N	N	N	(Y)	N	N	N	N
Se manifester	N	N	N	YY (par)	N	N	N	N	N
Se montrer	(Y)	Y	Y	YY / Y	Y	Y	Y	Y	Y
Se nommer	(Y)	N	N	N	N	N	N	N	N
Se porter	N	N	N	N	Y	N	N	N	N
Se présenter	N	N	N	YY*	N	N	N	N	N
Se proclamer	N	N	N	N	Y	N	N	N	N
Se reconnaître	N	N	N	N	Y	N	N	N	N
Se rendre	N	N	YY	N	N	N	N	N	Y
Se révéler	N	y	N	N	Y	Y	Y	Y	Y
Se retrouver	N	Y	N	YY	Y	N	N	N	N
Se savoir	(Y)	N	N	N	N	N	N	N	N
Se sentir	(Y) ⁽²⁾	N	N	N	Y	N	N	N	N
Se tenir	N	N	N	N	Y	N	N	N	N
Se trouver	(Y)	Y	Y	YY	Y	Y	Y	N	N
Se vouloir	N	Y	N	N	Y	N	N	N	N

¹⁵ Le tableau contient uniquement les verbes retenus dans les inventaires existants. Pour la liste maximale, basée sur des recherches de corpus, voir section 3 de notre article.

Verbe AS introduit	CVVD	LADL	Dico- valence	Dubois/ Dubois	Busse/ Dubost	Lamiroy Melis	Grevisse Goosse	Riegel et al.	Wilmet
S'affirmer comme	N	N	Y	N	N	N	Y	N	Y
S'annoncer comme	N	N	N	N	N	N	N	N	Y
S'avérer comme	N	N	N	N	N	N	Y	N	N
Se changer en	Y but ⁽¹⁾	N	N	N	N	N	N	N	Y
S'offrir comme	Y	N	N	N	Y	N	N	N	N
S'offrir en	N	N	N	N	Y	N	N	N	N
Se prendre pour	N	N	N	N	N	N	N	Y	N
Se présenter comme	Y but	Y	N	YY	Y	N	N	N	N
Se réduire en	N	Y	N	N	N	N	N	N	Y
Se révéler comme	N	N	Y	N	N	N	Y	N	N
Se transformer en	N	N	N	N	N	N	N	N	Y

- (1) "(Y)" dans CVVD : pas d'entrée verbale pronominale, mais le tour pronominal attributif figure dans les valences du verbe
- (2) pas d'entrée verbale pronominale, pas de reprise dans les valences du V, mais exemples pronominaux marqués en rouge (signalant leur particularité sans doute)
- (3) "YY" : le verbe est considéré comme (semi-)copule par les auteurs.
- (4) "(Y)" dans Busse/Dubost : la structure pronominale attributive n'est pas reprise telle quelle dans la liste des constructions, mais bien comme cas spécial parmi les exemples (ex. déclarer : sous les exemples de la structure à AO figure la mention "se déclarer – adj/n" + exemples de cette structure)
- (5) nombre d'exemples pronominaux recensés dans Frantext (cf. 2.2.2.) ; entre parenthèse : place occupée par le verbe dans le classement (ordre de fréquence descendante ; les verbes pour lesquels Frantext a fourni moins de 10 exemples n'ont pas été classés (cf. "-"))
- (6) pour les verbes analysés dans Tobback (2005) : pourcentage des exemples pronominaux sur l'ensemble des exemples à AO (pour le verbe en question) ; entre parenthèse : place occupée dans le classement (ordre de fréquence (%) descendante)

* sous la forme de pilule